



# الفراعنة Pharaohs

مجلة كاريكاتورية تصدر بالقاهرة عن اتحاد منظمات رسامي الكاريكاتير (فيكو) بمصر  
Cartoon Magazine Published in Cairo by F E C O - Egypt

Issue 103 November 2011

العدد 103 نوفمبر 2011

Osvaldo Macedo De Sousa



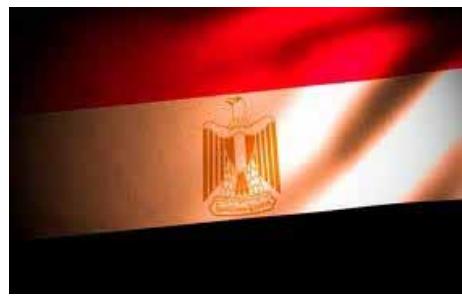
عاشق الكاريكاتير

Caricatures  
lover



Osvaldo with Effat in Amador Festival

Effat watching one of the festival



The 22nd International  
Festival of Comics/Cartoons  
of Amador BD 2011

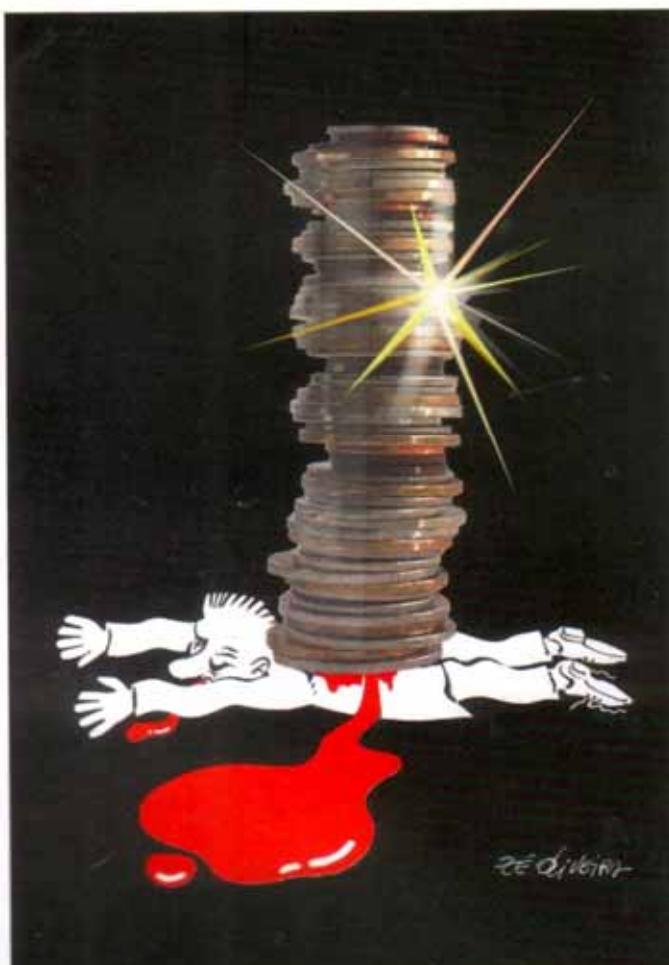
## DIGNIDADE

Expressar um conceito de Dignidade, pode ser muito simplesmente isso que aí está: subverter a palavra, substituindo o i por um ! que, além de exclamativo, será subliminarmente lido como uma letra de cabeça para baixo: que, contudo, se ergue duas letras mais adiante, já de cabeça em cima dos ombros. Porque a Dignidade conquista-se, designadamente exclamando! Clamando. Reclamando. Exigindo os pontos nos ii.

A linguagem dos humoristas usa frequentemente este género de exercícios simbólicos como ferramentas de denúncia, de conscientização, de comunicação subliminar; artimanha cada vez mais necessária, quanto é certo que se vai tornando dia a dia mais difícil dizer e desenhar as denúncias dos atropelos praticados pelos que nos querem fazer acreditar que se pode roubar honestamente... desde que isso seja legal ou ninguém descubra. Porque a Dignidade, enquanto valor de honra, decência, respeito (por si próprio e pelos outros), é uma moeda em crise, a necessitar urgentemente de revalorização.

**José Oliveira**

(Presidente da Direção da FecoPortugal - Associação de Cartoonistas)



**المؤتمر الثاني والعشرون للكاريكاتير  
بأمadora - البرتغال 2011**



**الكرامة**

10

( )

Effat receives the award of the festival  
from Osvaldoa

## EFFAT in Portugal

## عفت في البرتغال



During a television program about the festival

## EFFAT in Portugal

## عفت في البرتغال

Effat in Amador Festival in Portugal



Discuss the work during the food

We are not better  
than sheep delirious

## لساناً أَفْضَلُ مِنْ هَذِيِ الْخَرْفَانِ

We are not better than sheep delirious ... They know the fate ... Meat to hungry ... And clothing for the naked ... As for us, the silence ... Silence of the Lambs Humiliation in silence for years ... And we like the least of crumbs ... The shepherd led us toward the abyss ... He pointed out to us with a knife ... Fear of cowardice was frightened ... And we bowed for the sponsor ... Secretary and screamed ... Don't see that he is a shah like us ... And worth of our work ... Fear made us do not see ... And we saw a giant and mighty ... We took predatory and to sweat ... And hiding night and day ... When the courage come to us ... Began to disperse the herd ... Then full down from Mount fear ... On the valley of greed ... He was waiting for us another giant ... Wearing a white robe ... The military hat ... His sometimes liberal ... And sometimes a religious ... And sometimes military ... Party of the solution ... Or crazed activist ... Holding out a hand with eating ... and a Knife in the other hand ... Reading us in light ... We echo behind him ... Amen.

Tarek Louid Morkos - Egypt

عنة حشة. أوى الوزارة اليونين دول هفتلوا شهور بس

ياسر عيدو - مصر

Yasser Ebeadou - Egypt



حسین کاظم - ایران

**Hossein Kazem - Iran**



# YENİ AKREP

ADRES: KİBRİS TÜRK  
KARİKATÜRCÜLER DERNEĞİ  
84 YAMAN BEY SK. GÖCMENKOY  
NICOSIA-CYPRUS  
E-MAIL: cakmak@north-cyprus.net

Eid al-Adha by Egyptian Eye's

# عيد الأضحى بعيون مصرية

ياسر حسين - مصر  
Yasser Housien - Egypt



ياسر حسين

© PASSER HUSSEIN all rights reserved  
[Http://yassertoon.blogspot.com](http://yassertoon.blogspot.com)  
[www.YasserHussein.webs.com](http://www.YasserHussein.webs.com)



ياسر حسين

© PASSER HUSSEIN all rights reserved  
[Http://yassertoon.blogspot.com](http://yassertoon.blogspot.com)  
[www.YasserHussein.webs.com](http://www.YasserHussein.webs.com)



## عيد الأضحى بعيون مصرية

## Eid al-Adha by Egyptian Eye's



حسن فاروق - مصر  
Hassan Farouk - Egypt



ياسر عبيدو - مصر  
Yasser Ebeadou - Egypt



ماهر بدر - مصر  
Maher Badr - Egypt



## Parties and the national interest

## الأحزاب والمصلحة الوطنية

## اسمحوا لي ... وأعذروني

اسمحوا لي ... لماذا نعود دائماً إلى الوراء ... لماذا دائمًا نسعى للمصالح الشخصية دون مصلحة الوطن ... لقد كنا نعاني من سيطرة الحزب الواحد والأحزاب المهمشة ... ولقد عدنا لنفس الدائرة مرة أخرى ... ونجد انقسامات واختلافات بين الأحزاب حول مصلحته هو وليس مصلحة المواطن العادي والذي لا ينتمي إلى حزب أو حركة أو ائتلاف ... إذن ... فهي دائرة مغلقة ندخلها مرة أخرى ... ولا يعلم نهايتها أي أحد ... نعم أن اختلف الأحزاب يمنع تحكم حزب واحد في السلطة ... ولكن هل ستعمل هذه الأحزاب من أجل تحقيق مصلحة المواطن البسيط ... ما هي لحكمة من تغيير الانتخابات بهذه الطريقة وتغيير خريطة تقسيم المناطق بالنسبة للمرشحين .... وأي فائدة من ذلك ... نعم هناك خطوة إيجابية وهي الانتخاب بالرقم القومي ... ولكن أي مرشح أقدر على الترشح لخدمة دائنته ... لقد دخلنا في متأهات الأنظمة العلمانية والليبرالية والمدنية ... وأي هذه الاتجاهات تخدم المواطن المصري ... ولم نجد النظام المصري المصري ... لماذا دائمًا ننظر إلى أنظمة خارج الوطن ولا ننظر إلى أنظمة مصرية خالصة ... أن تعدد الحزبية له فوائد ولكن أضراره أكثر من فوائده ... فلننظر إلى مصريتنا أولاً في الانتخابات القادمة قبل أن ننظر إلى مهارات الأحزاب والمنازعات التي ستحدث بينهم في تلك الانتخابات ...

ولكي الله يا مصر... وأعذروني

محمد وaked

بلاش تأخيرك كل يوم مش عايزه انفلات أمنى في البيت  
لأحسن اعملك ثوره مضاده !!!

أحمد عبد النعيم - مصر  
Ahmed A. Naeem - Egypt



Let me ... & Excuse me

Let me ... Why always go back to back ... Why always seek personal interests without the benefit of the homeland ... We have been suffering from a one-party control of the parties and marginalized ... And we are back to the same circle again ... We find differences and divisions between the parties about his interest is not the interest of the average citizen and who does not belong to a party or movement or coalition ... So ... They go into a closed circle again ... Nor any one knows the end ... Yes, that different parties control prevents one party in power ... But these parties will work to achieve the interests of ordinary citizens ... What is the wisdom of changing the election this way and change the zoning map for the candidates .... Any benefit from it ... Yes, there is a positive step a number of national election ... But no candidate better able to nomination to serve his constituency ... We have entered in the maze of regulations secular, liberal and civil ... Any of these trends serve Egyptian citizens ... We could not find the Egyptian regime, the Egyptian ... Why always look at the systems outside the home do not look at the systems, an Egyptian ... That the multi-party system has benefits but harms more than benefits ... Consider our Egyptian first in the next election before they look to the party quarrels and conflicts that will occur in those elections, including ... God with you Egypt ... And excuse me

M. Waked

Chief-in-Editor:  
Mohamed Effat Ismail  
President FECO of EGYPT

## Members of Board

Ahmed A. Naeem  
Hassan Farouk  
Tarek Louid  
Yasser Housien  
Yasser Ebeadou  
Managing Director  
M. A. Waked



for Contact & correspondence:  
[info@effatcartoon.com](mailto:info@effatcartoon.com)  
[effatcartoon@hotmail.com](mailto:effatcartoon@hotmail.com)

Tel/fax: (202) 22053898 - 201003383750